

Draft Regulations

Draft Order

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists — Integration of clinical perfusionists

Notice is hereby given, in accordance with the third paragraph of section 27.2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), amended by section 1 of chapter 11 of the Statutes of 2008, that the Order respecting the integration of clinical perfusionists into the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, appearing below, will be considered by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The Order follows up on the work of the committee on the professional recognition of clinical perfusionists, set up by the Office des professions du Québec. To ensure the protection of the public, the Office and its partners consider necessary to integrate clinical perfusionists into the professional system because of the potentially harmful activities they engage in. The Order grants clinical perfusionists a reserved title, describes the professional activities they may engage in and provides the measures necessary to contribute to their integration into the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec.

The Office des professions du Québec, the Québec Interprofessional Council, the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, the Association des perfusionnistes du Québec, the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, the Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Université de Montréal, the Collège des médecins du Québec and the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec have been consulted on the proposed integration.

Further information may be obtained by contacting Line Poitras, research officer, or Antoine Garnier, advocate, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: 418 643-6912 or 1 800 643-6912; fax: 418 643-0973; e-mail: courrier@opq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the Order is requested to submit written comments within the 60-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order concerned, the organization which represents the group of persons concerned by the integration, as well as to interested persons, departments and bodies.

KATHLEEN WEIL,
Minister of Justice

Order respecting the integration of clinical perfusionists into the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 27.2; 2008, c. 11, s. 1)

DIVISION I GENERAL

1. Respiratory therapists and clinical perfusionists are grouped together within the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, now designated by the name “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”.

2. The professional activities that may be engaged in by holders of a respiratory therapist's permit, in addition to those otherwise permitted by law, are those provided for in paragraph *s* of section 37 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) and paragraph 7 of section 37.1 of the Code.

They may also engage in the following activities which are reserved for them as part of the activities they may engage in under paragraph *s* of section 37 of the Code:

(1) operating and ensuring the functioning of pulmonary, circulatory or autotransfusion equipment, provided a training certificate has been issued to them by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 of the Code, amended by paragraph 6 of section 62 of chapter 11 of the Statutes of 2008; and

(2) providing clinical monitoring of the condition of persons linked to pulmonary, circulatory or autotransfusion equipment.

3. The professional activities that may be engaged in by holders of a clinical perfusionist's permit, in addition to those otherwise permitted by law, are the following: maintaining the physiological functions of a human being during treatment requiring support to or the temporary replacement of the cardiac, pulmonary or circulatory functions.

Holders of a clinical perfusionist's permit may also engage in the following activities which are reserved for them within the scope of the activities they may engage in under the first paragraph:

(1) operating and ensuring the functioning of cardiac, pulmonary, circulatory, autotransfusion or apheresis equipment;

(2) providing clinical monitoring of the condition of persons linked to cardiac, pulmonary, circulatory, autotransfusion or apheresis equipment;

(3) administering and adjusting medications or other substances that have been prescribed;

(4) mixing substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription;

(5) taking samples through catheters already in place or through the circuit of the circulatory supports, according to a prescription; and

(6) administering treatments through the circulatory supports, according to a prescription.

4. The titles, abbreviation and initials reserved for holders of a respiratory therapist's permit are those provided for in paragraph *s* of section 36 of the Code.

5. The titles reserved for holders of a clinical perfusionist's permit are the following: "clinical perfusionist", "perfusionist", "cardiovascular perfusionist".

The abbreviation reserved for holders of a clinical perfusionist's permit is "perf."

The initials reserved for holders of a clinical perfusionist's permit are "P.C.", "C.P.", "C.C.P." and "C.P.C."

6. The two categories of permit that may be issued by the Order are the respiratory therapist's permit and the clinical perfusionist's permit.

7. Members of the Order who hold a respiratory therapist's permit may use the titles, abbreviation and initials reserved for respiratory therapists and engage in the professional activities that may be engaged in by respiratory therapists. They may not lead people to believe that they are clinical perfusionists, nor engage in activities reserved for clinical perfusionists, unless they hold a valid permit to that effect.

8. Members of the Order who hold a clinical perfusionist's permit may use the titles, abbreviation and initials reserved for clinical perfusionists and engage in the professional activities that may be engaged in by clinical perfusionists. They may not lead people to believe that they are respiratory therapists, nor engage in activities reserved for respiratory therapists, unless they hold a valid permit to that effect.

9. The grouped members may hold more than one category of permit where they meet the requirements for the issue of each permit.

DIVISION II TRANSITIONAL

10. On the effective date of the integration, the board of directors of the Order consists of the president and the following 18 directors, serving for the terms indicated:

(1) the president of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec in office when the integration takes effect, who becomes the president of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec, for a term ending in 2011, on the date the president elected in 2011 takes office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code, amended by paragraph 1 of section 61 of chapter 11 of the Statutes of 2008;

(2) 15 directors of the board of directors of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec in office when the integration takes effect, as follows:

5 directors representing the Montréal region;

1 director representing the Mauricie and Centre-du-Québec region;

1 director representing the Laval, Laurentides and Lanaudière region;

2 directors representing the Québec, Chaudière-Appalaches and Bas-Saint-Laurent region;

1 director representing the Estrie region;

1 director representing the Saguenay–Lac-Saint-Jean, Côte-Nord and Nord-du-Québec region;

1 director representing the Outaouais and Abitibi-Témiscamingue region; and

3 directors appointed by the Office des professions du Québec under section 78 of the Code, amended by section 44 of chapter 11 of the Statutes of 2008;

those 15 directors are appointed for a term ending in 2011, on the date the directors elected in 2011 take office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Code;

(3) 2 directors who are clinical perfusionists chosen by the members of the Association des perfusionnistes du Québec, when the integration takes effect, for a term ending in 2011, on the date the directors elected in 2011 take office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Code; and

(4) 1 new director appointed by the Office des professions du Québec under section 78 of the Code for a term ending in 2011, on the date the directors elected in 2011 take office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Code.

11. An advisory committee for the clinical perfusion professional sector is constituted within the Order.

No later than 6 months after the effective date of the integration, the board of directors of the Order is to appoint the 3 members of that committee among the members of the Order who hold a clinical perfusionist's permit and after consulting those members.

The committee may make recommendations to the board of directors of the Order concerning holders of a clinical perfusionist's permit and their professional practice, in particular the terms and conditions for issuing the permit, initial training, professional inspection, ethics, continuous education and professional development and give its opinion to the board of directors on any matter submitted by the latter.

The committee is to participate in the harmonization of all the regulations respecting the clinical perfusion professional sector.

The committee is to file a true copy of the minutes of each of its meetings with the secretary of the Order.

The committee is constituted for 5 years from the date of its first meeting.

12. The Code of ethics of respiratory therapists of Québec, approved by Order in Council 451-99 dated 21 April 1999, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Code is to be read as follows:

“Code of ethics of the members of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec” in sections 1 and 56;

(3) where the Code is applied to the holder of a clinical perfusionist's permit, “respiratory therapist” and “respiratory therapy” are replaced by “clinical perfusionist” and “clinical perfusion”, respectively, with the necessary modifications.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to section 87 of the Professional Code, amended by section 56 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

13. The Règlement sur le comité d'inspection professionnelle de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by the Office des professions du Québec on 14 June 2006, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur le comité d'inspection professionnelle de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) where the Regulation is applied to the holder of a clinical perfusionist's permit, “inhalothérapeute” and “inhalothérapeutes” are replaced by “perfusionniste clinique” and “perfusionnistes cliniques”, respectively, with the necessary modifications;

(3) section 1 is to be read as follows:

“1. Le comité d’inspection professionnelle est formé de 6 membres nommés par le Conseil d’administration parmi les inhalothérapeutes inscrits au tableau de l’Ordre depuis au moins 5 ans et les perfusionnistes cliniques qui exercent leur profession depuis au moins 5 ans. Les membres du comité ne peuvent être nommés parmi les membres du Conseil d’administration ou du conseil de discipline.

Le Conseil d’administration peut également nommer des membres substitués parmi les inhalothérapeutes et les perfusionnistes cliniques visés au premier alinéa.”;

(4) the following paragraph is added at the end of section 6:

“Lorsqu’il siège en division conformément au troisième alinéa de l’article 109 de ce code, au moins un membre de la division est titulaire d’un permis d’exercice de la même catégorie que celui du membre de l’Ordre qui fait l’objet de l’inspection générale ou de l’enquête particulière.”;

(5) section 11 is to be read as follows:

“11. Le comité réalise son mandat de surveillance générale de l’exercice des professions d’inhalothérapeute et de perfusionniste clinique suivant les programmes qu’il détermine, lesquels doivent être préalablement approuvés par le Conseil d’administration.”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to section 90 of the Code, amended by section 59 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

14. The Règlement sur l’assurance de la responsabilité professionnelle de l’Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by the Office des professions du Québec on 19 December 1995, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur l’assurance de la responsabilité professionnelle des membres de l’Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in section 1 and Schedule I is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraph *d* of section 93 of the Code, amended by paragraph 3 of section 61 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

15. The Règlement sur les dossiers, les autres effets, les cabinets et la cessation d’exercice des membres de l’Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by the Office des professions du Québec on 19 June 2002, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur les dossiers, les autres effets, les cabinets et la cessation d’exercice des membres de l’Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) where the Regulation is applied to the holder of a clinical perfusionist’s permit, “inhalothérapeute” is replaced by “perfusionniste clinique”, with the necessary modifications;

(3) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in section 13 is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”.

(4) the second paragraph of section 3 is to be read as follows:

“Il doit signer toute inscription ou tout rapport qu’il consigne dans un dossier et faire suivre sa signature d’un titre, de l’abréviation ou des initiales que le Code des professions lui réserve. De plus, il contresigne chaque inscription ou rapport consigné au dossier par un étudiant stagiaire.”;

(5) the following paragraph is added at the end of section 14:

“Toutefois, le secrétaire peut être cessionnaire ou gardien provisoire des effets d’un membre de l’Ordre qui n’est pas titulaire d’un permis d’exercice de la même catégorie que le sien.”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to section 91 of the Code, amended by section 60 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

16. The Règlement sur la formation continue obligatoire des membres de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by the Office des professions du Québec on 19 February 2004, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur la formation continue obligatoire des membres de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) where the Regulation is applied to the holder of a clinical perfusionist's permit, “inhalothérapeute”, “inhalothérapeutes” and “inhalothérapie” are replaced by “perfusionniste clinique”, “perfusionnistes cliniques” and “perfusion clinique”, respectively, with the necessary modifications;

(3) the following is inserted after section 12:

“**12.1.** Les articles 2 et 3 ne s'appliquent qu'au titulaire d'un permis d'inhalothérapeute jusqu'au 31 mars 2012.

Jusqu'à cette date, le titulaire d'un permis de perfusionniste clinique est tenu de consacrer, entre le 1^{er} avril et le 31 mars de chaque année, 10 heures à des activités de formation continue.

L'obligation prévue au deuxième alinéa s'applique au perfusionniste clinique à compter du 1^{er} avril suivant son inscription au tableau. Elle ne s'applique pas au perfusionniste clinique inscrit à titre de membre non actif pendant 27 semaines consécutives entre le 1^{er} avril d'une année et le 31 mars de l'année suivante.”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraph *o* of section 94 of the Code, amended by paragraph 6 of section 62 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

17. The Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by Order in Council 194-96 dated 14 February 1996, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in section 1 and Schedule I is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(3) “who hold a permit of the same category as the permit of a member whose account is the subject of an application for arbitration” is inserted in section 14 after “Order”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to section 88 of the Code, amended by section 57 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

18. The Règlement sur les stages et les cours de perfectionnement des membres de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by the Office des professions du Québec on 16 December 1998, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur les stages et les cours de perfectionnement des membres de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in section 1 is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(3) where the Regulation is applied to the holder of a clinical perfusionist's permit, “inhalothérapeute” and “inhalothérapie” are replaced by “perfusionniste clinique” and “perfusion clinique”, respectively, with the necessary modifications.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraph *j* of section 94 of the Code, amended by paragraph 5 of section 62 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

19. The Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by respiratory therapy externs, approved by Order in Council 771-2004 dated 10 August 2004, applies to the grouped members.

However, “the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in paragraph 1 of section 2 is replaced by “the respiratory therapist’s permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraph *h* of section 94 of the Code, amended by paragraph 3 of section 62 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

20. The Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists, approved by Order in Council 772-2004 dated 10 August 2004, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists or clinical perfusionists”;

(2) “the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in section 1 is replaced by “the respiratory therapist’s permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(3) the following is inserted after section 1:

“**1.1.** A student registered in a program of studies leading to a diploma giving access to the clinical perfusionist’s permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec may, among the professional activities that may be engaged in by clinical perfusionists, engage in the activities required to complete the program, provided that the student does so under the supervision of a clinical perfusionist who is available to intervene on short notice.”;

(4) “a permit of the Order” in section 2 is replaced by “a respiratory therapist’s permit”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraph *h* of section 94 of the Code, amended by paragraph 3 of section 62 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

21. The Regulation respecting the committee on training of inhalotherapists, made by Order in Council 1038-97 dated 13 August 1997, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Regulation respecting the committee on training of respiratory therapists and clinical perfusionists”;

(2) section 1 is to be read as follows:

“A committee on training is set up within the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes du Québec.

The committee is composed of 2 divisions.

One division is in charge of the training of respiratory therapists and the other is in charge of the training of clinical perfusionists.”;

(3) section 2 is amended by striking out “college” and by adding “and clinical perfusionists” and “and clinical perfusionist” after “inhalotherapists” and “inhalotherapist”, respectively;

(4) section 3 is to be read as follows:

“The committee is composed of 10 members chosen for their knowledge and the responsibilities they have exercised in respect of the matters referred to in section 2.

The Fédération des cégeps appoints 2 members for the division in charge of the training of respiratory therapists and the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities appoints 2 members for the division in charge of the training of clinical perfusionists.

The Minister of Education, Recreation and Sports or the Minister’s representative appoints 1 member and, if need be, 1 alternate for each of the divisions.

For each of the divisions, the board of directors appoints 2 members of the Order, 1 of whom is selected by the committee as its chair.

The committee may also authorize persons or representatives of concerned organizations to participate in its meetings.”;

(5) section 9 is to be read as follows:

“The quorum of the committee is 3 members per division, including 1 appointed by the board of directors, 1 by the Conference or by the Fédération, as the case may be, and 1 by the Minister.”;

(6) section 11 is to be read with “or the Conference, as the case may be” added after “Fédération”;

(7) the following is inserted after section 13:

13.1. Notwithstanding the first paragraph of section 4, for the first division in charge of the training of clinical perfusionists set up after the coming into force of the Order respecting the integration of clinical perfusionists into the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, 1 of the members appointed by the board of directors and 1 of the members appointed by the Conference shall be appointed for a term of 2 years.”.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the Government pursuant to the second paragraph of section 184 of the Code.

22. The diplomas giving access to the permit of respiratory therapist issued by the Order are the diplomas determined in section 2.10 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983.

Until the coming into force of a regulation of the Government made pursuant to the first paragraph of section 184 of the Professional Code to determine for the first time every diploma giving access to the clinical perfusionist’s permit issued by the Order, the Diplôme d’études supérieures spécialisées (D.E.S.S.) en perfusion extracorporelle awarded by Université de Montréal, issued after the Baccalauréat en sciences biomédicales, orientation perfusion extracorporelle, awarded by Université de Montréal, gives access to that permit.

23. The Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, approved by Order in Council 1332-2000 dated 15 November 2000, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) where the Regulation is applied to the holder of a clinical perfusionist’s permit, “respiratory therapy” is replaced by “clinical perfusion”, with the necessary modifications;

(3) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec”, wherever it appears in section 2, is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(4) “in respiratory therapy” is added in section 3 after “who holds a diploma”;

(5) the following is inserted after section 3:

3.1. A candidate who holds a diploma in clinical perfusion awarded by an educational establishment outside Québec is granted diploma equivalence if the diploma was obtained upon completion of university-level studies comprising 120 credits or the equivalent, including 84 credits apportioned as follows:

(1) 33 credits in biomedical science in connection with the human anatomy, in particular the anatomy of the cardiovascular, respiratory and renal systems, the principles of pharmacology, pharmacodynamics, hematology, biochemistry and biology;

(2) 6 credits in advanced medical science, namely cardiovascular pharmacology and physiology;

(3) 42 credits obtained following the completion of clinical training periods in extracorporeal circulation; and

(4) 3 credits in quantitative methods.

A credit represents 15 hours of attendance in a theoretical course and 30 hours of practical work or 45 hours of clinical training.”;

(6) where section 5 is applied to the holder of a clinical perfusionist’s permit, the diploma referred to in the second paragraph of section 22 of this Order is deemed to be a diploma recognized under the first paragraph of section 184 of the Code.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraphs c and c.1 of section 93 of the Code, amended by paragraph 2 of section 61 of chapter 11 of the Statutes of 2008.

24. The Règlement sur les affaires du Conseil d'administration, le comité exécutif et les assemblées générales de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, filed with the Office des professions du Québec on 23 January 1997, applies to the grouped members, with the following amendments:

(1) the title of the Regulation is to be read as follows:

“Règlement sur les affaires du Conseil d'administration, le comité exécutif et les assemblées générales de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(2) “Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec” in paragraph *a* of section 2 and in Schedule I is replaced by “Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec”;

(3) section 5 does not apply.

The Regulation, with the above-mentioned amendments, will cease to apply to the grouped members when a regulation made by the board of directors of the Order pursuant to paragraph *a* of section 93 of the Code and a resolution made by the board of directors of the Order, pursuant to paragraphs 2 and 3 of section 62.1 and section 100 of the Code, amended by sections 38 and 70 of chapter 11 of the Statutes of 2008, will be in force.

25. A person who, on the date before the effective date of the integration, holds a permit of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, becomes the holder of a respiratory therapist's permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes et des perfusionnistes cliniques du Québec.

26. A clinical perfusionist within the meaning of section 2 of the Regulation respecting the professional activities which may be performed by a clinical perfusionist, approved by Order in Council 520-2005 dated 1 June 2005, as it reads on 31 March 2010, may obtain a clinical perfusionist's permit if the clinical perfusionist applies therefor to the board of directors of the Order before the expiry of a 1-year period from the effective date of the integration. During that period, the clinical perfusionist is authorized to perform the activities provided for in that Regulation on the conditions set therein until a permit is obtained.

A person who serves a training period provided for in subparagraph *b* of paragraph 3 of section 2 of the Regulation respecting the professional activities which may be performed by a clinical perfusionist, approved by Order in Council 520-2005 dated 1 June 2005, on the date preceding the effective date of the integration, is authorized to finish the training period on the conditions set in that Regulation. Such a person may obtain a clinical perfusionist's permit if the person receives the attestation provided for in subparagraph *b* of paragraph 3 of section 2 of that Regulation and if the person applies therefor to the board of directors of the Order before the expiry of a 1-year period from the end of the training period. During that period, the person is authorized to perform the activities provided for in that Regulation on the conditions set therein until a permit is obtained.

27. This Order comes into force on 1 April 2010.

9273